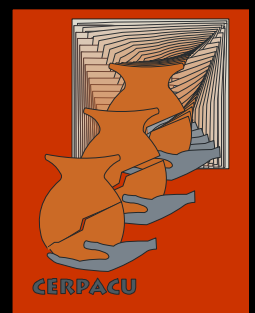


VOCES, HECHOS Y MEMORIAS



Revista Digital del CERPACU
para el Rescate, Difusión y Revalorización del Patrimonio Cultural



Instituto de Rescate y Revalorización del Patrimonio Cultural
Facultad de Filosofía y Letras
UNT



 *Dirección: Josefina Racedo*

 *Edición y Diseño: – Zulma Segura -* 

 *Redacción: Josefina Racedo – Zulma Segura-
Isabel Heredia- Daniela Wieder*

 *Fotos y Documentos: Archivo del CERPACU* 

INDICE

Editorial.....	Pág. 4
Conociendo la Comunidad Indígena de La Angostura. Hábitat, Memoria e Identidad.....	Pág. 6
Vida Cotidiana, Memoria e Identidad en Villa Chicligasta.....	Pág. 8
CERPACU en su 25 Aniversario Zulma Segura.....	Pág. 10
CERPACU en el Bicentenario.....	Pág. 11
Un pueblo que logró deshacer la historia Josefina Racedo.....	Pág. 12

Editorial

El año 2010 fue un punto de llegada de 25 años de tarea ininterrumpida a favor del patrimonio cultural y de la cultura popular. Militamos dignamente desde nuestro compromiso con los héroes cotidianos que hacen pasito a pasito los itinerarios diversos de nuestra Argentina profunda. Caminamos senderos olvidados donde las redes virtuales aún no habían llegado y donde fue necesario fortalecer los lazos sociales para no sucumbir al poco tiempo, ante los embates globalizadores. Entendimos que “articular” universidad con comunidad no sólo implicaba una tarea de extensión sino que exigía involucrarnos, dejando de lado todo academicismo que muchas veces fue insuficiente ante la realidad desbordante. Las horas-cátedra se transformaron en horas -campo, en largas tardes compartidas con las comunidades del Valle de Tafí... en largas escuchas de entrevistas a mujeres y hombres de nuestro Tucumán; horas recorridas en el NOA, horas transcurridas a la orilla del fogón, escuchando a un viejo minero, a un obrero de la zafra, a una tejedora...

En fin, 25 años de trayectoria, de caminos recorridos, de obstáculos resueltos, de fiestas compartidas, de ciencia al servicio del pueblo, de libros escritos desde las múltiples autorías de las personas que conocimos.

Hoy, nuestra tarea consiste en seguir sosteniendo nuestra lucha para continuar siendo, para que nuestra identidad como Equipo CERPACU se fortalezca a partir de las generaciones más jóvenes que siguen creyendo que es posible aunar conocimiento, esfuerzo y praxis cotidiana.

En el patio de la casa
hay un rincón de milagro.

Candelas asustadizas
junto al pesebre sagrado
alumbran la Nochebuena
de los que viven mal año.

Allí un torito de arcilla,
allí un corderito blanco
y junto al niño moreno
la virgencita de barro.
¡Ay pesebre navideño,
pesebre del altiplano!

(Pesebre Navideño (fragm.) de Atahualpa Yupanqui)

CONOCIENDO LA COMUNIDAD INDÍGENA DE LA ANGOSTURA. HÁBITAT, MEMORIA E IDENTIDAD¹

Esta publicación, es fruto del trabajo llevado adelante por un equipo de estudiantes y profesionales de Psicología, Psicología Social, Historia y Arquitectura, en estrecha colaboración con la Comunidad Indígena de La Angostura sobre la que se realizó la Tarea entre 2007 y 2009. La posibilidad de su ejecución fue gracias a los recursos provenientes del Programa de Voluntariado Universitario perteneciente al Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de la Nación, a través de la Secretaría de Políticas Universitarias, que aprobó el proyecto en dos convocatorias: 2006-2007 y 2007-2008.

En el Proyecto inicial² se propuso el relevamiento socio-habitacional de la Comunidad Indígena de La Angostura, reconociendo su proceso de construcción histórica, cultural y social. Sus primeros resultados fueron presentados en Congresos de Investigación y fue premiado en las primeras Jornadas de Jóvenes Investigadores de la UNT en 2007, y como mejor proyecto de Voluntariado de 2008. En el 2º llamado se presentó nuevamente el Proyecto, renovado para ampliar la tarea, abordando de manera específica la historia, la cultura y el proceso social, en el marco de lo cual además de la continuidad de la tarea ya comprometida, se llevaron adelante importantes trabajos con los jóvenes de la comunidad.

Ambos proyectos fueron elaborados por el mismo equipo interdisciplinario y tomados como una unidad, siempre bajo la dirección de la Prof. Josefina Racedo, directora del CERPACU.

El objetivo del libro se centró en el relevamiento de las condiciones sociales y habitacionales de la comunidad, con el propósito de brindar información organizada y factible de ser utilizada para Proyectos de Desarrollo. De esta forma, se procuró favorecer el proceso de fortalecimiento comunitario junto a la reconstrucción de la memoria histórica y social para la constitución de su identidad como Pueblo Originario³.

La tarea iniciada a finales del año 2006 fue acordada con la Comunidad a través del diálogo inicial con su Cacique y más tarde en asamblea general. Requirió del trabajo constante del equipo entre 2007 y 2009, así como del apoyo permanente de las familias de la Comunidad que acompañaron los recorridos en el territorio, respondieron a largas entrevistas, abrieron sus espacios de ceremonias y actividades comunitarias al Equipo y participaron de los Encuentros en los que el Proyecto mostraba los avances y recibía los aportes colectivos.

¹ Autoras: Josefina Racedo- Paula Boldrini- Mailín Coria- Silvia Nassif- María Jose Núñez- Verónica Torres.

² “Relevamiento y diagnóstico en una comunidad aborigen en Tucumán. Propuestas de mejoramiento urbano-habitacional en un proceso de reconstrucción histórico, cultural y social”

Por eso este informe ha sido construido tanto por los pobladores como por el equipo de investigación. El resultado expresa el esfuerzo mancomunado del Equipo Técnico y la Comunidad, con lo que la producción del conocimiento nace del entrelazamiento de saberes en una unidad compleja, rica e inédita. Aquí se expresa una de las formas en la que la Comunidad puede ser percibida en su particularidad, en su lucha y en sus problemáticas; aspectos que se encuentran con las de muchos, como nosotros, que también llevamos adelante una lucha. Y decimos nuestra lucha también, porque este trabajo significó de-construir permanentemente el modelo hegemónico de profesional. Al hacerlo, estamos construyendo nuevos caminos para nuestra tarea.

Consideramos que mucho ha contribuido esta experiencia, en la que un desafío principal lo ha constituido la búsqueda de vínculos compartidos con la comunidad.

En contraposición al modelo vigente, nuestra tarea fue dialéctica en lugar de lineal, colectiva en vez de individual, fue tomando el saber popular para nutrir al académico y no solo lo segundo, fue solitaria y no competitiva, crítica y no impositiva. El esfuerzo realizado aún cuando representó importantes movilizaciones internas en cada una de las integrantes del Equipo, permitió fortalecer un camino de transformación de la realidad, conciente y participativa, junto a la Comunidad.

Esta publicación presenta un Informe completo que abarca casi tres años de trabajo. Está organizado en una Primera Parte con Datos Generales de la Comunidad, que permite pasar y comprender a los capítulos siguientes por disciplinas en una Segunda Parte. En ellos, cada Área desarrolla –si bien en su especificidad-, una producción colectiva de la información elaborada durante el tiempo de trabajo. Finalmente presenta en Anexos, otros materiales complementarios que fueron utilizados para la elaboración del mismo y que hoy representan un importante registro en sí mismo.

Sobre el filo del año que se va, una nueva impresión de este aporte, esta vez con el sostén de la UNE y otros organismos provinciales.



VIDA COTIDIANA, MEMORIA E IDENTIDAD EN VILLA CHICLIGASTA⁴

Reseñaré brevemente el contenido de este libro, entendiendo que los lectores – principalmente sus destinatarios- encontrarán en sus páginas mucho más de lo que podría anunciar aquí.

El que haya hoy jóvenes que se deciden a indagar en la vida cotidiana de uno de nuestros poblados y más aún, lo hagan con rigor, compromiso y afecto, es uno de los mejores indicadores de que es posible confiar en que existen las condiciones para los proyectos necesitados en nuestro país.

No han sido sólo las inquietudes académicas las que llevaron a este grupo a presentar y aprobar un proyecto dentro del Voluntariado Universitario sostenido por la Universidad Nacional de Tucumán. Esto ya sería suficiente en otras épocas. En las horas dedicadas a conocer, compartir y alentar a los pobladores de Villa Chicligasta se evidencia otro compromiso: el de resonar con las necesidades del pueblo tucumano; ésas que se expresan de innumerables maneras a lo largo de los textos de este libro.

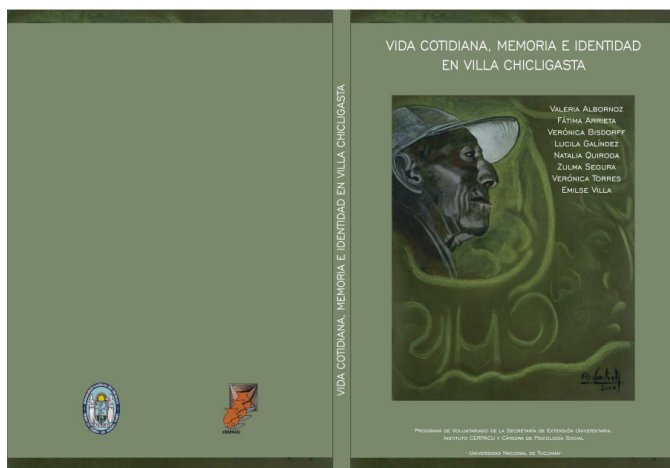
No es cosa de todos los días que un grupo de estudiantes de historia, de psicología, acompañadas por 3 jóvenes egresadas de letras, psicología y antropología lleguen a una Villa, con el afán de conocer la vida cotidiana de sus pobladores. Los recorridos, las preguntas, las largas conversaciones con jóvenes, con las personas mayores, la organización de actividades con docentes y alumnos de la escuela van trazando la secuencia de los capítulos que finalmente muestran la riqueza de experiencias, los tesoros de la memoria colectiva, los afanes de vidas exigidas por condiciones económicas tremendas a lo largo de duros y complejos años.

La indagación de aspectos de la vida cotidiana con una mirada científica de poblaciones como Villa Chicligasta contribuye a la configuración del mapa necesitado por las Ciencias Sociales. Pueblos que han sostenido con su trabajo el desarrollo de la región, pueblos que han visto desmembrarse, desestructurarse vidas, historias, anhelos por el implacable juego de los intereses económicos de quienes se apropiaron de tierras, instalaron modelos de producción y finalmente los abandonaron a su suerte.

⁴ Autoras: Valeria Albornoz – Fátima Arrieta - Verónica Bisdorff - Lucila Galíndez –
Natalia Quiroga - Zulma Segura - Verónica Torres - Emilse Villa

Es tan poco lo que sabemos de nuestros pueblos!!, han sido tan escasos los intereses por reunir los hechos e ir conformando la historia verdadera, que esfuerzos como los del grupo de voluntarias se magnifican y adquieren la solidez de la valentía y el compromiso ante y con su pueblo.

Entre las autoras, una hija de Chicligasta que busca en la Universidad los instrumentos para escribir y devolver a sus familias la Historia –con mayúsculas- que sostiene la constancia y las luchas de sus hombres y mujeres. Las otras, relatan y escriben su experiencia no sólo con los marcos teóricos como referencia, sino que desde un registro cuidadoso y de profundo respeto acercan a los lectores los sutiles hilos de la memoria, de las costumbres, esos que organizan la vida cotidiana, trama que tejen los afectos compartidos y la generosidad de sus habitantes.



Esta publicación tiene destinatarios específicos: los pobladores de Villa Chicligasta, para ellos han sido ordenados fielmente estos datos. Ojalá los niños y jóvenes vean reflejadas con orgullo en las páginas la importancia de las vidas de sus abuelos, y se sientan invitados a continuar lo que ellos asumieron a su vez del legado de sus padres y abuelos.

Así seguirán construyendo la vida de un pueblo que tiene muchos cientos de años, pero que los necesita para resolver los problemas actuales.

Para los lectores interesados, esta indagación puede abrir intenciones de investigar cada pueblo, en especial éstos que como Villa Chicligasta resisten los embates de las aguas y de los olvidos con la fuerza de la vida.

Josefina Racedo

CERPACU EN SU 25 ANIVERSARIO

Nuestra historia...

Hace 25 años, quienes conformamos el Instituto CERPACU, decidimos que nuestra tarea científica debía construirse al servicio de la cultura popular, a partir de las múltiples problemáticas en torno al patrimonio cultural y a la identidad de nuestra Región.

Después del silencio de los años dictatoriales, decidimos contribuir al conocimiento y la difusión de miles de voces, historias, saberes y haceres de nuestro pueblo. Comenzamos a aprender de, para devolver lo investigado a quienes desde su experiencia y conocimiento sostienen nuestros saberes teóricos: mujeres, hombres y niños de toda la provincia y la Región. En un panorama de teorías y políticas que deslegitiman hoy la extensión universitaria, el CERPACU sigue luchando por una producción científica que reconoce la recíproca transformación de universidad y comunidad en cada acción que involucra a ambas estructuras.

Su Creación

Creado en 1985 como Programa de Investigación del Patrimonio Cultural en la órbita de la Secretaría de Extensión, en 1989 se transformó en Centro, incorporando integrantes de distintas disciplinas. Hasta 2001 tuvimos nuestra sede en el Centro Cultural Virla. Nuestra presencia cotidiana en este ámbito nos permitieron establecer contactos y relaciones con el mundo cultural de Tucumán y la Región, así como brindar asistencia y asesoramiento a diversas entidades y organizaciones del medio (instituciones escolares, culturales, organizaciones de la comunidad, indígenas, juveniles, etc.).

La docencia

Los docentes de los distintos niveles provinciales y del país fueron destinatarios de cursos y jornadas de reflexión; muchas de estas experiencias se volcaron en publicaciones y artículos. A partir de 2001 la incorporación a la facultad de Filosofía y Letras generó el contacto cotidiano con los jóvenes estudiantes, quienes comenzaron a recurrir al Instituto con preguntas e inquietudes sobre nuestras temáticas. Fruto de estas inquietudes es la iniciativa del Curso Optativo “Identidad Cultural, Lenguaje y Educación” que se dicta desde 2001.

La investigación

La investigación de la identidad y el patrimonio cultural vigente en la Región es el eje del equipo del CERPACU. Los resultados parciales o finales de cada proyecto de investigación –dirigidos por Josefina Racedo– constituyen el material con el que se organizan actividades de docencia y extensión.

Un hito iniciado en 1991 y concretado en 2000 ha sido la revalorización de las milenarias piezas culturales del valle de Tafí, los menhires. Junto a la población participamos activamente en su restitución al predio de La Sala en El Mollar.

En estos 25 años la investigación científica ha ido cobrando dimensiones cada vez mayores en temas relacionados con las problemáticas sociales de la Región. Hacia ellas apuntamos algunas de nuestras tareas: “El patrimonio cultural y la identidad de los sectores populares de zonas azucareras” se continuó con el estudio de “La identidad en crisis en el valle de Tafí”, que indagamos a través de tres áreas: memoria social, prácticas escolares y la incidencia de los medios de comunicación; de los últimos años, el “Abordaje de la Vida Cotidiana en Villa Chicligasta y su incidencia en la construcción de la identidad” y el “Diagnóstico y Relevamiento de la Comunidad Indígena de La Angostura (Tafí del Valle) se complementan en 2010 con el Proyecto de Voluntariado Universitario en la Comunidad Indígena de Casas Viejas.

El concepto de identidad cultural, que da cuenta de los procesos de resistencia y lucha en su configuración y otro de los ejes de investigación del CERPACU, es fruto de las indagaciones sobre la vida cotidiana en comunidades campesinas y el análisis crítico de las condiciones de producción de la subjetividad.

Hoy

Después de 25 años de tareas, las mejores discusiones y aportes quedan en la experiencia vivida junto a nuestro pueblo y con los jóvenes y profesionales inquietos que han compartido y comparten nuestro trabajo.

CERPACU en el año del BICENTENARIO
.PARTICIPACIONES, ORGANIZACIÓN DE ACTIVIDADES

***Adhesión al MOVIMIENTO POR LA SEGUNDA Y DEFINITIVA
INDEPENDENCIA HACIA LOS BICENTENARIOS.**

***Vigilia Cultural, realizada el 8/07/10 en Plaza San Martín, esperando al 9 de Julio..**

Presentación del libro: *Argentina en el Bicentenario de la Revolución de Mayo. Historias y Perspectivas



***Charla “El Bicentenario y la lucha de las mujeres
latinoamericanas por la Independencia”**

*** Celebración de la Chacarera del 55 (a 50 años de su creación) de los Hnos. Pepe y
Gerardo Núñez.**

Homenaje a Suma Paz a un año de su fallecimiento.

***Debate y reflexión entre docentes y alumnos en la materia
“Identidad Cultural, Lenguaje y Educación”**

En artículos anteriores he abordado reflexiones y/o análisis de las tareas realizadas en el Valle de Tafí, más concretamente en El Mollar, desde nuestra pertenencia al Instituto CERPACU, algunos de los cuales se refieren específicamente a la situación generada por la necesidad de restituir los Menhires de la cultura Tafí a sus lugares de origen⁶.

Análisis que reflejan claramente la preocupación por la situación planteada a los pobladores en el presente por las políticas de estado llevadas a cabo en los últimos 50 años. Desde otras ópticas y disciplinas los Menhires también han recibido tratamiento científico. El abordaje arqueológico ha sido el primero y principal motivo de estudio. (...) No dejo afuera otros abordajes como el enfoque desde la semiótica de Barti y Videla⁷ y finalmente, aunque más cercano al contexto socio-histórico vivido por los pobladores actuales, se encuentra el trabajo meduloso de la prof. Ana María Chambeaud⁸ quien desde la historia busca las relaciones entre las políticas de estado de los gobiernos constitucionales y el gobierno militar para la comprensión del tratamiento otorgado a los menhires.

Han sido las circunstancias de participar activamente de diferentes momentos en los que la población de esta localidad se movilizó para lograr sus reivindicaciones, las que motivan ahora el análisis del protagonismo y la lucha de los vecinos de El Mollar y otras localidades del Valle para lograr finalmente lo que ellos mismos denominaron “*deshacer la historia*”. (...)

A partir de 1985 creado bajo nuestra dirección el CERPACU en la UNT comenzamos las tareas de rescate y revalorización del patrimonio cultural vigente con un Programa de investigación del bagaje musical del Valle Calchaquí. (...)

Fuimos logrando organizar actividades cada vez más aceptadas y numerosas en el propio ámbito de la comunidad, y luego presentadas en el Centro Cultural de la UNT. Trabajo cultural que logró paulatinamente otra actitud hacia un aspecto deteriorado por el desprecio y el ataque ideológico a la herencia recibida de sus mayores (...)

Iniciamos también acciones docentes con las Escuelas del Valle, jornadas de actualización sobre lengua y ciencias sociales, trabajos con alumnos, reuniones culturales para toda la población. Fue una acción integral, que procuró incluir a todos los sectores. (...)

A fines de 1990 había ya una sólida convicción en los pobladores: iniciar las gestiones para bajar los menhires y restituirlos al Valle.(...) Esta acción conjunta con pobladores dio más fuerza a la tarea que a partir de entonces no cesó hasta lograr el descenso y restitución de los monolitos el 24 de marzo de 2000.(...)

“Salvemos a los Menhires” fue el lema que ganó a los miles que firmaron el petitorio a mediados de 1992. (...) Constituimos al efecto una Comisión con diversos organismos provinciales y nacionales y la participación de pobladores de El Mollar. (...)

⁵ El artículo completo está en prensa para publicarse en la Universidad de La Plata.

⁶ “Los menhires del Valle de Tafí. Patrimonio cultural en riesgo”, en *Patrimonio cultural e identidad*. Racedo, J et al. Bs. As. Ediciones 5, 2004. pg 45

⁷ Barti, B y Videla M.V. Las piedras como significantes

⁸ Chambeaud Ana María (2007). Políticas Patrimoniales: Los Menhires de Tafí. En *Cuadernos. FHyCS UNJu* N° 32.

Todos los preparativos se interrumpieron pocos días antes de la fecha de octubre. Razones? Aún hoy las desconocemos. La Universidad se retiró y nos retiró del proyecto. (...)

(...) Las reuniones con pobladores nunca cesaron, El período 1995-99 instaló el gobierno del antiguo dictador, convertido ya en político, dentro del período constitucional. Nuevamente el silencio La caída estrepitosa del gobierno en 1999 por la incapacidad y la difusión de los antecedentes corruptos del exdictador alentaron el reinicio de las actividades por los pobladores. (...)

(...) 1999 constituye un nuevo hito en esta lucha al conformarse por primera vez la Asociación Civil Menhires del Valle de Tafí que, integrada por pobladores y gestionada arduamente, logró la personería jurídica y asumió el reclamo.

A la Comisión convocada por la Dirección de Patrimonio de la provincia se integraron los representantes de la Asociación y de diferentes organismos nacionales y provinciales. Allí estuvo el CERPACU representando a la facultad de Filosofía y Letras.

(...) Como los tiempos se aceleraban, se aprovechó a inicios del año 2000 la circunstancial presencia de un ministro en la escuela para plantearle la urgencia de fijar una fecha para ejecutar el Plan. Y allí tuvimos la comprobación de lo necesario que era esta tarea para todos los habitantes. El ministro preguntó si ya teníamos una fecha para proponer y del conjunto salió una voz que dijo: 24 de marzo!. Se aprobó de inmediato y recién ahí nos dimos cuenta de la importancia de esa propuesta: se cumplirían 24 años del golpe de estado y traer de vuelta los menhires a casa era recuperar también la dignidad avasallada por la dictadura.

(...) El 24 de Marzo de 2000 comenzó el descenso de los dos primeros menhires al predio de La Sala. Quedaban atrás las discordancias, los intentos de última hora para evitarlo. Sólo nos apropiamos de la alegría de niños y ancianos que al paso del camión que llevaba como a un hijo dormido al primer menhir, lo saludaban con pañuelos blancos y lo aplaudían; y luego, rodeándolos, le cantaron a esas piedras recuperadas su vuelta a casa. Genuina alegría de triunfo, Triunfo de muchas otras batallas perdidas que se corporizaban en esos "hijos" devueltos por la decisión de lograrlo. Habíamos deshecho una historia para poner la verdadera en su lugar.

(...) Continuamos. Rescatar y revalorizar nuestro patrimonio cultural seguirá siendo tarea conjunta y así será válida y efectiva. Y otros después... y otros después... lo lograrán.

En Tucumán, diciembre de 2010

CONTACTOS: cerpacu@webmail.filo.unt.edu.ar

<http://www.filo.unt.edu.ar/centinti/cerpacu/index.htm>

El contenido de este Boletín está producido con documentos y experiencias recogidas por el CERPACU. Puede ser reproducido y difundido total o parcialmente. Sólo citar la fuente.